



**Raport z realizacji
współpracy zagranicznej
Powiatu Gnieźnieńskiego
w roku 2013**

XLIII Sesja Rady Powiatu Gnieźnieńskiego
26 listopada 2013 roku

Spis treści:

| | |
|--|-----------|
| Wstęp | 3 |
| II Współpraca z jednostkami samorządowymi w Niemczech | 5 |
| II 1. Współpraca z Powiatem Teltow-Fläming | 5 |
| II 1. 1. Spotkanie noworoczne w Luckenwalde | 5 |
| II 1. 2. To już 10 lat współpracy | 6 |
| II 1. 3. Spotkania dożynkowe | 7 |
| II 1. 4. Tydzień gospodarki w partnerskim powiecie Teltow-Fläming | 8 |
| II 1.5. Brandenburskie ćwiczenia zwalczania epidemii zwierząt | 8 |
| II 1. 6. Kornelia Wehlan na stanowisku Starosty Powiatu Teltow-Fläming | 9 |
| II 1.7. Współpraca Komendy Powiatowej Państwowej Straży Pożarnej w Gnieźnie z partnerskim powiatem Teltow-Fläming | 9 |
| II 2. Współpraca z miastem Magdeburg | 10 |
| II 2. 1. Ekumeniczna Pielgrzymka z Gniezna do Magdeburga | 10 |
| II 2. 2. Rodzinny Chór Młodszego Seniora z Magdeburga z wizytą w Powiecie Gnieźnieńskim..... | 10 |
| II 3. Deutsch-Polnische Jugendbegegnung Polsko-Niemiecka Wymiana Młodzieży 2013 | 11 |
| III Współpraca z jednostkami samorządowymi na Ukrainie | 12 |
| III 1. Gniezno siedzibą Komisji ds. wymiany polsko - ukraińskich doświadczeń samorządowych | 12 |
| III 2. Powiat Gniezno wzorem dla Doniecka | 14 |
| III 3. Ukraińska Wiosna po raz drugi w powiecie gnieźnieńskim | 14 |
| III 4. Czy Ukraina pójdzie śladem Chorwacji? - seminarium zorganizowane przez samorząd Województwa Wielkopolskiego i Powiat Gnieźnieński we współpracy ze Stowarzyszeniem Organów Samorządu Lokalnego Obwodu Donieckiego | 15 |
| III 5. Pomoc rozwojowa 2014 | 18 |
| III 6. Ukraińscy studenci odwiedzili Starostwo | 19 |
| IV. Inne aspekty współpracy międzynarodowej | 19 |
| IV 1. Burmistrz tureckiego Adampola odwiedził Powiat Gnieźnieński | 19 |
| IV 2. Europejscy dziennikarze w powiecie gnieźnieńskim | 19 |
| IV 3. Priorytety współpracy zagranicznej Województwa Wielkopolskiego. | 20 |
| Załącznik: Wykaz wszystkich partnerów zagranicznych Powiatu Gnieźnieńskiego | 22 |

Wstęp

Współpraca zagraniczna jest jednym z obszarów działalności wielu powiatów w zakresie ich promocji. Powiat Gnieźnieński szczególnie blisko współpracuje z samorządem niemieckiego Powiatu Teltow-Fläming z którym, co warto nadmienić, umowę partnerską podpisano równo 10 lat temu. Mijająca dekada obfitowała w wiele wspólnych inicjatyw i przedsięwzięć, zarówno na niwie kulturalnej, jak i wymiany młodzieży oraz osób niepełnosprawnych, poprzez współpracę służb mundurowych, czy wreszcie we wspólne działania na polu turystyki czy gospodarki. Niewątpliwym atutem partnerstwa z Powiatem Teltow-Fläming jest bliskie położenie oraz dogodny dojazd (szczególnie od momentu skomunikowania Gniezna i Luckenwalde - stolicy powiatu - poprzez drogę ekspresową S5 oraz autostradę). Poza kooperacją z niemieckim partnerem, także współpraca z samorządami ukraińskimi przebiega w sposób efektywny, stając się ważnym elementem w działalności naszego powiatu.

Pomimo dzielących Powiat Gnieźnieński i jego partnerskie samorzady granic administracyjnych, relacje między naszymi jednostkami nabrały przyjacielskiego oblicza, co w znaczącym stopniu wpływa na codzienną komunikację i współpracę administracyjną. Szczególnym wydarzeniem roku 2013 w dziedzinie zagranicznej współpracy było pierwsze w historii spotkanie w Gnieźnie wszystkich zagranicznych partnerów Powiatu, które miało miejsce w styczniu br.

Niewątpliwym sukcesem, który ilustruje dokonania naszej jednostki na gruncie współpracy z samorządami z Ukrainy, była współorganizacja przez Powiat Gnieźnieński, wraz z Urzędem Marszałkowskim Województwa Wielkopolskiego - międzynarodowego Seminarium pn. „Współpraca samorządów Polski i Ukrainy. Najlepsze praktyki, dostępne fundusze”, które odbyło się 27 czerwca 2013 r. w sali sesyjnej Wielkopolskiego Urzędu Wojewódzkiego.

Optymalny dobór partnerów zagranicznych naszego powiatu powoduje, że z jednej strony może on czerpać nowe doświadczenia od niemieckich sąsiadów, z drugiej natomiast przekazywać swoją wiedzę ukraińskim samorządom, które nieustannie zabiegają o możliwość wejścia w struktury Unii Europejskiej.

Kolejne strony niniejszego Raportu zawierają uszczegółowiony opis już wspomnianych oraz innych równie istotnych wydarzeń w ramach współpracy zagranicznej Powiatu Gnieźnieńskiego w roku 2013.

I Spotkanie wszystkich partnerów zagranicznych powiatu w jednym miejscu

Po raz pierwszy w 10 - letniej historii współpracy zagranicznej Powiatu Gnieźnieńskiego udało się w jednym czasie zgromadzić przedstawicieli niemieckich i ukraińskich partnerów. W spotkaniu noworocznym powiatu w dniu 21 stycznia br. uczestniczyły delegacje z Magdeburga i Powiatu Teltow-Fläming oraz z Rejonu Humańskiego i Miasta Browary. Spotkanie noworoczne było okazją do omówienia planów współpracy władz powiatu z wszystkimi partnerskimi jednostkami samorządowymi w roku 2013. Specjalne pozdrowienia dla mieszkańców Powiatu Gnieźnieńskiego skierowali: Holger Lademann Wicestarosta Powiatu Teltow-Fläming, dr Tobias Von Elsner pełniący obowiązki dyrektora Muzeum Historii i Kultury w Magdeburgu oraz Anatolij Petrenko Przewodniczący Lokalnej Administracji Rejonu Humańskiego. W spotkaniu uczestniczyła także Zastępca Mera Miasta Browary Larysa Vynogradova.

Wykaz wszystkich partnerów zagranicznych Powiatu Gnieźnieńskiego stanowi załącznik do niniejszego raportu.

II Współpraca z jednostkami samorządowymi w Niemczech

II 1. Współpraca z Powiatem Teltow-Fläming

II1. 1. Spotkanie noworoczne w Luckenwalde

W dniu 20 stycznia br. w odpowiedzi na zaproszenie Wicestarosty Powiatu Teltow-Fläming Kirsten Gürske, na pierwszą w tym roku uroczystą wizytę w Niemczech udali się Starosta Gnieźnieński Dariusz Pilak oraz Przewodniczący Rady Powiatu Gnieźnieńskiego Zdzisław Kujawa. *„Spoglądając na współczesne oblicze łączących nas relacji możemy być pewni, że corocznie stawiane sobie wyzwania odnoszące się do działań w obszarze międzynarodowej współpracy, uczyniły nasze partnerstwo dojrzałym i szczerym, wykraczającym daleko poza sztywne ramy kontaktów administracyjnych. Przez minione dziesięć lat staliśmy się bliskimi przyjaciółmi, społecznościami, które znają i szanują się wzajemnie. Nie jesteśmy już partnerstwem samorządów - jesteśmy partnerstwem wspólnych idei, planów i celów”* pisał w okolicznościowym liście Starosta Dariusz Pilak. Tradycyjne, noworoczne spotkanie i towarzysząca mu przyjacielska atmosfera, uświetnione występem zespołu muzycznego „Trommelfieber” z Powiatowej Szkoły Muzycznej, pozwoliło doprecyzować wspólne cele partnerskiej działalności na rok 2013.

II 1. 2. To już 10 lat współpracy

W dniu 23 sierpnia 2003 r. Powiat Gnieźnieński i niemiecki Powiat Teltow-Fläming podpisały umowę o współpracy partnerskiej.

Wtedy Powiat Teltow-Fläming był stosunkowo młodym powiatem, który powstał w 1993 r. na bazie brandenburskiej reformy administracyjnej. Jako przedstawiciel Niemiec umowę partnerską podpisał Peer Giesecke. Od tej pory Powiat Teltow-Fläming stał się dla Powiatu Gnieźnieńskiego - równie młodej i niedoświadczonej na gruncie współpracy międzynarodowej jednostki administracyjnej mentorem i przewodnikiem po ścieżkach zjednoczonej Europy i wymiany międzynarodowych praktyk. Na przestrzeni 10 lat oba Powiaty nieustannie wspierały się w wymianie wzajemnych doświadczeń na gruncie społecznym, gospodarczym i kulturalnym. Przez 10 lat współpracy partnerskiej Powiat Gnieźnieński i Teltow-Fläming, cieszyły się ze wspólnych sukcesów. Wśród nich należy wspomnieć stworzenie wspólnego portalu internetowego kojarzącego polskich i niemieckich przedsiębiorców, wspieranie współpracy organizacji i wymiany osób niepełnosprawnych, czy wspólne świętowanie w trakcie Złotu Turystyki Pieszej, który w ubiegłym roku odbył się w naszym niemieckim powiecie partnerskim. Z okazji doniosłego jubileuszu 10 lat współpracy oraz 20 lat istnienia Powiatu Teltow-Fläming -

W dniu 25 maja br. w Luckenwalde odbyły się uroczyste obchody jubileuszowe nazwane „Dniem Drzwi Otwartych”, w których czynny udział wzięli byli i obecni przedstawiciele i delegaci Powiatu Gnieźnieńskiego. Wśród nich: Starosta Gnieźnieński Dariusz Pilak, Przewodniczący Rady Powiatu Gnieźnieńskiego Telesfor Gościniak, była Przewodnicząca Rady Danuta Winiarska, Prezes Gnieźnieńskiej Agencji Rozwoju Gospodarczego sp. z o.o. Juliusz Trojanowski, radna powiatowa Krystyna Żok oraz pracownicy Centrum Kultury „Scena To Dziwna” Marta Pacak i Kazimierz Kubów, a także dwa profesjonalne zespoły działające przy Centrum Kultury „Scena to dziwna” - Zespół Bapu i zespół Big Time, które na prośbę jubilatów uświetniły swoimi występami ten wyjątkowy dzień. W jubileuszu uczestniczyli również były Starosta Gnieźnieński, Prezydent Jacek Kowalski oraz były Przewodniczący Rady Jerzy Nadoliński. Na terenie niemieckiego starostwa prezentowały się tego dnia obok polskich zespołów również kapele niemieckie, inicjatywy demokratyczne oraz grupy sportowe. Podczas pobytu w Luckenwalde delegacja Powiatu Gnieźnieńskiego

odwiedziła nie tylko nowoczesną siedzibę starostwa, ale również gmach pobliskiego lotniska Schoenhagen.

Podczas kolacji poprzedzającej święto „Drzwi Otwartych Powiatu Tealtow-Fläming” padły znamienne słowa o życiowych cieniach i blaskach we współpracy partnerskiej powiatów: *Należy pamiętać, że współpraca międzynarodowa to przede wszystkim ludzie. Pragnę w tym miejscu wspomnieć śp. Klusa Bochova, ówczesnego Przewodniczącego Rady Powiatu Teltow-Fläming, jednego z sygnatariuszy naszego porozumienia. Miałem przyjemność Jego osobistego poznania...* - wspomniał w swoim przemówieniu Przewodniczący Powiatu Gnieźnieńskiego Telesfor Gościński.

Oceniając współczesne oblicze kontaktów istniejących między powiatami Teltow-Fläming i Gnieźnieńskim możemy być pewni dobrze wykonanej pracy. Przez minione lata nabraliśmy odwagi i pewności we wspólnym działaniu. Jesteśmy silniejsi o doświadczenie i dojrzałość. Międzynarodowa współpraca nie jest bowiem administracyjnym zadaniem. Jest misją mającą na celu zmianę w świadomości społecznej, zbliżenie kultur i wzajemny szacunek tradycji dziedzictwa - podsumował Starosta Gnieźnieński Dariusz Pilak w swoim przemówieniu.

Obie strony zgodnie podkreślały, że współczesne oblicze partnerstwa musi zasnadać się na fundamencie zrozumienia i przyjaźni, dzięki którym możliwe jest wspólne planowanie i realizacja śmiałych zamierzeń, które poza wydzwiciem samorządowym przyczyniają się do łamania stereotypów i otwartości na międzynarodowy dialog społeczny.

II 1. 3. Spotkania dożynkowe

W dniu 1 września w kościele p. w. Św. Jana Chrzciciela w Czarniejewie zainaugurowano obchody powiatowo-gminnego święta plonów. Po zakończeniu nabożeństwa spod kościoła wyruszył radosny i kolorowy dożynkowy korowód, prowadzony przez Orkiestrę Powiatu Gnieźnieńskiego. Swoje zaszczytne miejsce w korowodzie znalazły imponujące wieńce dożynkowe, reprezentujące poszczególne gminy Powiatu Gnieźnieńskiego oraz sołectwa gminy Czarniejewo. Wśród dożynkowych gości w korowodzie przeszli także reprezentanci partnerskiego powiatu Teltow-Fläming: pani Silvia Fuchs - prezes powiatowego stowarzyszenia rolników, pan Joerg Niendorf - radny powiatowego stowarzyszenia rolników. Barwny korowód przemaszerował na stadion miejski, gdzie odbyła się dalsza część dożynek.

W dniu 21 września także polska delegacja, w odpowiedzi na zaproszenie Wicestarosty Powiatu Kirsten Gurske, uczestniczyła w spotkaniu dożynkowym w powiecie Teltow-Fläming. Członek Zarządu Powiatu Gnieźnieńskiego Alina Kujawska-Matanda w imieniu Starosty Gnieźnieńskiego Dariusza Pilaka przekazała władzom Powiatu Teltow-Fläming okazjonalne życzenia oraz podarunek w postaci tradycyjnego kosza dożynkowego.

Dożynkowe spotkania w partnerskich powiatach były okazją do wymiany obustronnych doświadczeń w dziedzinie rolnictwa. Przybliżyły także lokalnym społecznościom praktyczny wymiar współpracy Powiatu Gnieźnieńskiego i Powiatu Teltow-Fläming.

II 1. 4. Tydzień gospodarki w partnerskim powiecie Teltow-Fläming

Tradycyjnie pod koniec października w partnerskim powiecie Teltow-Fläming w ramach Tygodnia Gospodarki odbywa się szereg spotkań, których celem jest wymiana doświadczeń oraz dyskusje na temat dobrych praktyk w dziedzinie wdrażania nowoczesnych rozwiązań technologicznych.

Podobnie jak w latach ubiegłych, także i w tym roku do uczestnictwa w gospodarczych debatach zaproszeni zostali przedstawiciele Powiatu Gnieźnieńskiego. W odpowiedzi, 24. października Starosta Gnieźnieński Dariusz Pilak, Dyrektor Wydziału Promocji i Rozwoju Agnieszka Rzempała-Chmielewska oraz Prezes Gnieźnieńskiej Agencji Gospodarczej Juliusz Trojanowski uczestniczyli w podsumowaniu Dni Gospodarki w niemieckim powiecie.

Spotkanie podsumowujące poprzedzone zostało wizytacją firmy MTU Maintenance Berlin-Brandenburg, zajmującej wiodące miejsce w dziedzinie napraw turbin lotniczych i przemysłowych. Odwiedzono także park biotechnologiczny w Luckenwalde.

II 1.5. Brandenburskie ćwiczenia zwalczania epidemii zwierząt

W dniach 19-22 listopada lek. wet. Magdalena Całka-Zobel - Powiatowy Lekarz Weterynarii oraz Dyrektor Wydziału Spraw Obywatelskich i Zarządzania Kryzysowego Marek Kosmala w roli obserwatora uczestniczyli w międzynarodowych ćwiczeniach zwalczania epidemii zwierząt, które zorganizował w tym roku Powiat Teltow-Fläming.

II 1. 6. Kornelia Wehlan na stanowisku Starosty Powiatu Teltow-Fläming

Jak poinformowano w korespondencji z dnia 14 października pani Kornelia Wehlan oficjalnie rozpoczęła pełnienie funkcji Starosty Powiatu Teltow-Fläming. Kadencja nowej Pani Starosty potrwa 8 lat.

„Jestem pewna, że razem z Panem i Pańskimi pracownikami uda nam się wzmocnić więzy przyjacielskie między naszymi powiatami” - napisała w liście do Starosty Gnieźnieńskiego Kornelia Wehlan.

II 1.7. Współpraca Komendy Powiatowej Państwowej Straży Pożarnej w Gnieźnie z partnerskim powiatem Teltow-Fläming

W dniu 11 czerwca br. przedstawiciele Straży Pożarnej z powiatu Teltow-Fläming wzięli udział w uroczystościach pogrzebowych śp. mł. bryg. Marka Wegnera - Komendanta Powiatowego Państwowej Straży Pożarnej w Gnieźnie, które odbyły się w miejscowości Czerniejewo. Obecność przedstawicieli straży z zaprzyjaźnionego powiatu z Niemiec niewątpliwie może świadczyć o dużym zaangażowaniu we wzajemną współpracę oraz o bliskiej więzi łączącej komendantów

Z kolei w dniach od 6 do 8 września br. w miejscowości Rangsdorf w Niemczech, z inicjatywy Straży Pożarnej z powiatu Teltow-Fläming, odbyły się zawody sportowo-pożarnicze, w których wystartowało 6 funkcjonariuszy KP PSP w Gnieźnie, natomiast w dniach od 21 do 22 września br. przedstawiciele Straży Pożarnej z powiatu Teltow-Fläming brali udział w VIII Powiatowych Zawodach Sportowo-Pożarniczych Jednostek Ochotniczych Straży Pożarnych z terenu powiatu gnieźnieńskiego.

II 2. Współpraca z miastem Magdeburg

II 2. 1. Ekumeniczna Pielgrzymka z Gniezna do Magdeburga

W niedzielę 23 czerwca 2013 r., z Magdeburga do Gniezna wyruszyła coroczna piesza pielgrzymka „Od Jana do Piotra i Pawła”. Wędrowanie rozpoczęła uroczysta ekumeniczna msza święta odprawiona w Katedrze w Magdeburgu.

W tym roku pielgrzymom towarzyszyły słowa: „Wy jesteście solą ziemi! Wy jesteście światłem dla świata”. Starosta Dariusz Pilak spotkał się z pielgrzymami w Katedrze Gnieźnieńskiej 29. czerwca 2013 r.

II 2. 2. Rodzinny Chór Młodszego Seniora z Magdeburga z wizytą w Powiecie Gnieźnieńskim

Tradycyjnie w lipcu powiat gnieźnieński gościł delegację z partnerskiego miasta Magdeburg, której członkowie w większości działający w stowarzyszeniu Wisła-Warta, podążając śladami Ottona III odwiedzają w Polsce miejsca pamięci. Podczas swojej wizyty w Gnieźnie delegacja z Magdeburga oddała hołd osobom pochowanym w latach 1885-1954 na byłym cmentarzu ewangelickim, w Parku Trzech Kultur przy ulicy Roosevelta. Jak co roku gnieźnieńskie spotkanie zwińczył wspólny koncert, podczas którego przybyłej do Medycznego Studium Zawodowego publiczności zaprezentował się zespół wokalny Retro oraz zespół Presto z Gniezna, a także nasi goście - Rodzinny Chór z Magdeburga, który co ciekawe, wykonał kilka utworów w języku polskim. Uroczystego otwarcia koncertu, w zastępstwie Starosty Dariusza Pilaka, dokonała Alina Kujawska-Matanda - Członek Zarządu Powiatu Gnieźnieńskiego, która podziękowała przybyłym do Gniezna gościom za trwającą przeszło trzy lata współpracę, przyczyniającą się do dbałości o europejskie dziedzictwo i kulturę, a także niewątpliwie przetamującą zakorzenione w naszych narodach stereotypy.

Miłym akcentem było uhonorowanie Starosty Gnieźnieńskiego okolicznościowym medalem, przyznany przez Burmistrza miasta Magdeburg za zaangażowanie we współpracę partnerskich samorządów.

II 3. Deutsch-Polnische Jugendbegegnung Polsko-Niemiecka Wymiana Młodzieży 2013

W dniach od 2 do 7 kwietnia 2013r. odbyła się cykliczna wymiana młodzieży polsko-niemieckiej organizowana przez Wydział Oświaty, Kultury i Sportu Starostwa Powiatowego w Gnieźnie i Stowarzyszenie Młodych Humanistów HVD JuHu w Berlinie.

Wizyty odbywają się na przemian w obu krajach. W tym roku to Powiat Gnieźnieński gościł uczestników z Niemiec w Polsce. Projekty wymiany młodzieży, to zawsze okazja do zawarcia nowych znajomości, często przyjaźni na długie lata. Dzięki takim projektom rozwijają się umiejętności językowe uczestników, poznają oni zwyczaje i kulturę swoich zagranicznych kolegów, wymieniają spostrzeżenia i opinie, by w końcu łamać stereotypy i budować własny realny obraz kontaktów z europejskim sąsiadem. Jednym z wyzwań dla organizatorów młodzieżowych programów jest zapewnienie optymalnych warunków dla procesu wzajemnej integracji. Tegoroczny program rozpoczął się zajęciami warsztatowymi. Podczas dwóch pierwszych dni uczestnicy poznawali się i pracowali metodą projektów w mieszanych grupach. Dodatkowo, młodzież brała udział w różnorodnych zajęciach sportowych, zorganizowanych w hali sportowej II Liceum Ogólnokształcącego i dostosowanych do wymagań uczestników. Kolejne dni zapewniły dużo wrażeń związanych m.in. z wyjazdem do Torunia, gdzie odwiedziono nowoczesny stadion żużlowy drużyny Unibax Toruń, próbowano sił w jeździe na łyżwach i bawiono się w toruńskim Mini Aqua Parku. Podczas międzynarodowej wymiany uczestnicy dwukrotnie gościli także w Poznaniu. W piątek dzięki uprzejmości zarządu Klubu KKS „Lech” mieli okazję nieodpłatnie zobaczyć mecz Lech Poznań-Lechia Gdańsk, natomiast w sobotę odwiedzili Termy Maltańskie.

Nie zabrakło również spotkania z władzami Powiatu Gnieźnieńskiego. Starosta Dariusz Pilak spotkał się z grupą między innymi podczas warsztatów przeprowadzonych w sali sesyjnej starostwa. Pobyt w Gnieźnie zakończono oficjalną, uroczystą kolacją i tradycyjnym podsumowaniem projektu.

III Współpraca z jednostkami samorządowymi na Ukrainie

III 1. Gniezno siedzibą Komisji ds. wymiany polsko - ukraińskich doświadczeń samorządowych

W dniu 23 stycznia br. w siedzibie Starostwa Powiatowego w Gnieźnie odbyło się pierwsze posiedzenie Komisji ds. wymiany doświadczeń samorządowych, zrzeszającej samorządy współpracujące z ukraińskimi partnerami. Skład komisji, której przewodniczy Powiat Gnieźnieński, reprezentowany przez Starostę Dariusza Pilaka, tworzą także: Gmina Gryfice, Gmina Złocieniec, Miasto Sulmierzyce, Gmina Police, Powiat Świdwiński, Powiat Drawski, Gmina Czaplinek, Powiat Białogard.

Na zaproszenie Starosty Gnieźnieńskiego udział w obradach, poza członkami Komisji, wzięli także przedstawiciele partnerskich samorządów Powiatu Gnieźnieńskiego: Rejonu Humańskiego i Miasta Browary na Ukrainie. Obecność Przewodniczącego Rejonu Humańskiego - Pana Anatolij Petrenko oraz Zastępcy Mera Miasta Browary Pani Larysy Vynogradovej w Gnieźnie była okazją do bezpośrednich rozmów na temat współpracy między wymienionymi wyżej zaprzyjaźnionymi samorządami, jak również intensyfikacji współpracy wszystkich 20 polskich samorządów zrzeszonych w Konwencji Współpracy Samorządowej Polska-Ukraina z ich ukraińskimi partnerami.

Podczas posiedzenia szczególną uwagę zwrócono na konieczność stworzenia ogólnej bazy danych, w której umieszczone zostaną polskie i ukraińskie samorządy deklarujące chęć podjęcia współpracy partnerskiej w określonych obszarach obejmujących m. in. kulturę, gospodarkę, oświatę czy rolnictwo. Obecni na spotkaniu przedstawiciele strony polskiej i ukraińskiej jednogłośnie wyrazili wolę podjęcia prac zmierzających do opracowania opisanej bazy. Komisja ma również inicjować wspólne projekty wymiany doświadczeń samorządowych, na które Konwent Współpracy Samorządowej Polska - Ukraina ma poszukiwać zewnętrznych źródeł finansowania. Przyjęto także projekt regulaminu prac Komisji. Na pierwszym posiedzeniu komisji wybrano również Zastępcę Przewodniczącego Komisji, którym został Tomasz Hynda, Starosta Białogardzki.

Gnieźnieńskie, pierwsze posiedzenie Komisji ds. wymiany doświadczeń samorządowych, było ważnym krokiem w procesie zacieśniania związków pomiędzy Polską i Ukrainą, a obecność ukraińskich samorządowców pozwoliła polskiej stronie poznać problemy, obawy, potrzeby i nadzieje reprezentantów ukraińskich jednostek samorządu terytorialnego związanych z polsko-ukraińską współpracą. Warto zaznaczyć, że poza

wspomnianą Komisją, w ramach Konwentu Współpracy Samorządowej Polska-Ukraina, działają także Komisje ds.: współpracy młodzieży, kultury, współpracy organizacji pozarządowych oraz współpracy gospodarczej.

Konwent Współpracy Samorządowej Polska-Ukraina (dawniej Konwent Gmin i Powiatów Rzeczypospolitej Polskiej współpracujących z samorządami Republiki Ukrainy) z siedzibą w Szczecinie, został powołany do życia decyzją Sądu Rejonowego w Szczecinie dnia 12 stycznia 2011 roku.

Obecny skład Zarządu Konwentu tworzą:

Prezes Zarządu Konwentu - Stanisław Cybula (Starosta Drawski),

Wiceprezes Zarządu - Edmund Stachowicz (Prezydent Miasta Starogard Gdański),

Wiceprezes Zarządu - Piotr Krzystek (Prezydent Miasta Szczecin),

Wiceprezes Zarządu - Robert Choma (Prezydent Miasta Przemyśl),

Sekretarz Zarządu - Krzysztof Frankenstein (Burmistrz Sławna),

Skarbnik Zarządu - Tomasz Hynda (Starosta Białogardzki),

Członkowie Zarządu - Adam Fedorowicz (Burmistrz Gminy Chojna),

Andrzej Kaszubski (Wójt Gminy Kobylanka),

Andrzej Krzysztofiak (Burmistrz Kwidzyna),

Dariusz Pilak - (Starosta Gnieźnieński).

Warto dodać, że dnia 13 września br. Zarząd Konwentu Współpracy Samorządowej Polska-Ukraina wystosował list do Premiera Donalda Tuska oraz szerokiej grupy polskich Parlamentarzystów reprezentujących każdą opcję polityczną i różne regiony kraju w sprawie zabezpieczenia w budżecie państwa na rok 2014 kwoty 5 milionów złotych na rzecz powołania i utrzymania instytucji pod nazwą Polsko-Ukraińska Współpracy Młodzieży. W liście tym wskazano na pozytywny przykład jakim jest istniejąca Polsko-Niemiecka Współpraca Młodzieży. Członkowie Zarządu zwrócili uwagę na pozytywne skutki powołania takiej instytucji zarówno na poziomie lokalnym jak i centralnym. Zarząd Konwentu spotkał się w niniejszej sprawie z Prezydium Delegacji Parlamentarnej do Zgromadzenia Parlamentarnego RP i Ukrainy, na czele którego stoi Wicemarszałek Sejmu Cezary Grabarczyk.

Więcej na temat działalności Konwentu Współpracy Samorządowej Polska-Ukraina można przeczytać na stronie www.kwspu.pl.

III 2. Powiat Gniezno wzorem dla Doniecka

W dniu 15 marca br. w Starostwie Powiatowym w Gnieźnie władze powiatu spotkały się z delegacją z Obwodu Donieckiego na Ukrainie, która odbywała wizytę studyjną w Polsce w ramach projektu „Know-how dla Obwodu Donieckiego - wzmocnienie struktur administracyjnych i rozwoju regionalnego na Ukrainie”.

Wśród zagranicznych gości, którzy uczestniczyli w spotkaniu wymienić należy panią Nadiję Masło - Zastępcę Przewodniczącego Krasnoarmijskiej Rady Rejonowej, panią Nataliję Masłową - Sekretarza Komitetu Wykonawczego Dymytrowskiej Rady Miejskiej oraz panią Wiktoriję Pantelejewa - Kierownika Oddziału Planowania Strategicznego Departamentu Gospodarki i Inwestycji Hortłowskiej Rady Miejskiej.

Wizyta w Powiecie Gnieźnieńskim obejmowała zagadnienia dotyczące tworzenia dokumentów strategicznych, planowania przestrzennego oraz zarządzania projektami. Poszczególne obszary szczegółowo omawiali pracownicy gnieźnieńskiego Starostwa. Spotkanie zakończyło wspólne zwiedzanie budynku urzędu, po którym ukraińska delegacja udała się wraz z przewodnikiem do Katedry Gnieźnieńskiej i na Wzgórze Lecha.

Projekt realizowany przez Urząd Marszałkowski Województwa Wielkopolskiego w Poznaniu, obejmuje organizację stażu dla ukraińskich samorządowców, w ramach którego podczas licznych warsztatów i szkoleń w wybranych wielkopolskich samorządach, nasi wschodni sąsiedzi zapoznali się z ich funkcjonowaniem na szczeblach gminnym, powiatowym i wojewódzkim.

Projekt realizowany był w ramach „Know-how Exchange Programme” Inicjatywy Środkowoeuropejskiej.

III 3. Ukraińska Wiosna po raz drugi w powiecie gnieźnieńskim

W niedzielne popołudnie, 19 maja w Centrum Kultury „Scena to Dziwna” odbył się Festiwal „Ukraińska Wiosna”, na którym swoje prace prezentowali ukraińscy rękodzielnicy. Na straganach ustawionych wokół budynku eSTeDe, mieszkańcy Gniezna i powiatu gnieźnieńskiego mieli możliwość obejrzenia dzieł ukraińskich artystów, a wśród nich m.in. ikon, wyszywanek, obrazów, wyrobów z wikliny, gliny i drewna. Całość Jarmarku umilali uczniowie Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych nr 4, którzy na świeżym powietrzu serwowali

specjalnie przygotowany na tę okazję barszcz. Ciekawą propozycją dla odwiedzających teren eSTeDe były warsztaty lalkarskie oraz tradycyjnego malowania pisanek ukraińskich.

„Ukraińska Wiosna” to kulturalno-artystyczne przedsięwzięcie, które kolejny już raz zagościło w Gnieźnie, a odbywa się na terenie Wielkopolski pod patronatem Witolda Horowskiego, Konsula Honorowego Ukrainy w Poznaniu. „Ukraińska Wiosna” to jedna z największych w Polsce imprez promujących kulturę ukraińską. W tym roku, na scenie amfiteatru Centrum Kultury zaprezentował się ukraiński zespół „Varyon”, który wykonuje między innymi tradycyjną muzykę oraz tańce ukraińskie ze wsi Seredynca rejonu Szepetowskiego Obwodu Chmielnickiego. „Varyon”, który w Gnieźnie dał pełen pozytywnej energii koncert, przeprowadził także mini warsztaty tańca dla publiczności. Dobry nastrój na widowni podtrzymał również gnieźnieński zespół „Big Time”. Jak podkreślił otwierający ukraiński Jarmark Starosta Dariusz Pilak - podobne inicjatywy warte są kontynuacji i już w przyszłym roku możemy spodziewać się ponownego spotkania z ukraińskim folklorem w Gnieźnie.

III 4. Czy Ukraina pójdzie śladem Chorwacji? - seminarium zorganizowane przez samorząd Województwa Wielkopolskiego i Powiat Gnieźnieński we współpracy ze Stowarzyszeniem Organów Samorządu Lokalnego Obwodu Donieckiego

Pro unijne aspiracje Ukrainy, skorzystanie z polskich doświadczeń wprowadzenia reformy samorządowej w naszym kraju oraz budowanie dobrosąsiedzkich relacji było głównym przesłaniem seminarium zorganizowanego przez samorząd Województwa Wielkopolskiego i Powiat Gnieźnieński we współpracy ze Stowarzyszeniem Organów Samorządu Lokalnego Obwodu Donieckiego.

Seminarium pn. „Współpraca samorządów Polski i Ukrainy. Najlepsze praktyki, dostępne fundusze” odbyło się w dniu 27 czerwca 2013 r. w sali sesyjnej Wielkopolskiego Urzędu Wojewódzkiego. Seminarium oficjalnie zakończyło realizację projektu „Know-how dla Obwodu Donieckiego - wzmocnienie struktur administracyjnych i rozwoju regionalnego na Ukrainie” współfinansowanego w ramach Know-how Exchange Programme (KEP) Inicjatywy Środkowoeuropejskiej (CEI). Obwód Doniecki był reprezentowany przez Andrija Fedoruka, Przewodniczącą Donieckiej Rady Obwodowej.

Celem seminarium było poinformowanie o wynikach projektu oraz przedstawienie możliwości finansowania polsko-ukraińskich inicjatyw samorządowych ze źródeł

zewnątrznych. W spotkaniu, oprócz uczestników projektu, wzięli udział samorządowcy, przedstawiciele trzeciego sektora i naukowcy z Polski i Ukrainy oraz przedstawiciele instytucji finansujących projekty polsko-ukraińskie: Ministerstwa Spraw Zagranicznych, Ministerstwa Rozwoju Regionalnego, Centrum Współpracy z Krajami Europy Wschodniej i Kaukazu SALTO-YOUTH, Regionalnego Przedstawicielstwa Komisji Europejskiej we Wrocławiu, Międzynarodowego Funduszu Wyszehradzkiego oraz Narodowego Centrum Kultury.

Spotkanie otworzył Marek Woźniak, Marszałek Województwa Wielkopolskiego, który podkreślił, że Ukraina jest ważnym partnerem do współpracy na mapie naszego kontynentu: *„Europa z zaprzyjaźnioną Polską i Ukrainą to Europa z lepszymi perspektywami”*. Podkreślił także, że Ukraina jest kluczowym partnerem Polski, stojącym na progu reformy administracyjnej. Reformę tę należy dobrze przygotować, aby wystrzec się błędów tych, którzy takie zmiany wprowadzali wcześniej. Temu właśnie służył projekt. Marszałek Woźniak przypomniał, że Województwo Wielkopolskie jest pierwszym polskim samorządem, który uzyskał grant w ramach KEP CEI. Marszałek zaprezentował również najważniejszy efekt projektu - *„Polsko-ukraiński słowniczek podstawowych pojęć rozwoju regionalnego i administracji terytorialnej”*.

Starosta Gnieźnieński Dariusz Pilak wystąpił na seminarium w podwójnej roli - jako przedstawiciel samorządu aktywnie współpracującego z ukraińskimi partnerami, ale również jako przedstawiciel Konwentu Współpracy Samorządowej Polska-Ukraina (członek zarządu stowarzyszenia). Starosta przedstawił genezę powstania Konwentu, jego główne założenia i cele. Poinformował również o dotychczasowych działaniach stowarzyszenia oraz planach na przyszłość.

Stan prac nad reformą administracyjną na Ukrainie zaprezentował Andrij Fedoruk, Przewodniczący Donieckiej Rady Obwodowej.

Podczas seminarium przedstawiciele instytucji zewnętrznych zaprezentowali możliwości finansowania polsko-ukraińskich projektów samorządowych, zarówno ze środków polskich, jak i zagranicznych. W tej części zaprezentował się również nowy partner wielkopolskich samorządów - Regionalny Ośrodek Debaty Międzynarodowej (RODM) w Poznaniu.

RODM jest koordynatorem, inicjatorem i animatorem działań międzynarodowych w regionie. Regionalny Ośrodek Debaty Międzynarodowej w Poznaniu powstał 1 kwietnia

2013 r. w wyniku konkursu ogłoszonego przez Ministerstwo Spraw Zagranicznych na realizację zadania publicznego „Regionalny Ośrodek Debaty Międzynarodowej - 2013”. Celem działalności sieci RODM jest przybliżenie obywatelom polskiej polityki zagranicznej oraz wzmocnienie kanałów współpracy pomiędzy MSZ, samorządem i organizacjami pozarządowymi. Cel ten realizowany będzie poprzez:

- animowanie i inicjowanie w regionie działań z zakresu współpracy międzynarodowej;
- koordynowanie inicjatyw podejmowanych w regionach przez instytucje publiczne i organizacje pozarządowe z zakresu polityki zagranicznej;
- gromadzenie materiałów, baz danych, opracowań z tego zakresu;
- zbieranie i aktualizowanie informacji o podmiotach realizujących w regionach działania z zakresu polityki zagranicznej;
- prowadzenia działalności informacyjnej i edukacyjnej dla społeczności regionu w kwestiach dotyczących UE i polskiej polityki zagranicznej;
- prowadzenie ośrodka, w którym będą udostępniane materiały, opracowania i publikacje o tematyce związanej z polską polityką zagraniczną, a konsultanci będą udzielać informacji na tematy związane z polską polityką zagraniczną, w tym dotyczące funkcjonowania Unii Europejskiej oraz członkostwa Polski w UE;

MSZ doszło do przekonania, że obecnie bardzo duże znaczenie odgrywa pojęcie tzw. dyplomacji publicznej. Większy i lepszy skutek zaczęły odnosić osobiste kontakty między obywatelami krajów sąsiadujących ze sobą, niż dyplomacja w wydaniu najwyższych urzędników państwowych. Okazuje się bowiem, iż $\frac{3}{4}$ polskich samorządów ma podpisane umowy z zagranicznymi partnerami. Największy odsetek procentowy dotyczy dużych miast, bo aż 95%, w przypadku powiatów i województw 86%, natomiast najgorzej wypadają małe gminy - tylko 52%. Niniejsze dysproporcje mają swoje odniesienie w zakresie, skali i natężeniu podejmowanej współpracy. Zdecydowanie największym problemem nawiązywania i realizowania współpracy międzynarodowej jest czynnik finansowy, brak odpowiednich środków we własnych budżetach. Ponadto MSZ zbadało, iż tylko 15% samorządów konsultuje z nim swoje programy działania, co może w praktyce powodować pewien dysonans w zakresie prowadzenia polityki zagranicznej na szczeblu centralnym i przez samorządy.

Stąd, ministerstwo dostrzegło potrzebę utworzenia od 2013 roku sieci regionalnych ośrodków debaty międzynarodowej, gdzie będzie można zdobyć informacje

o dostępnych funduszach na realizację zadań z zakresu współpracy międzynarodowej oraz wszelkie inne informacje praktyczne. Aktualnie sieć RODM działa w 15 miastach w Polsce. Więcej na temat działalności wielkopolskiego Regionalnego Ośrodka Debaty Międzynarodowej można przeczytać na stronie: www.rodm-poznan.pl.

III 5. Pomoc rozwojowa 2014

W związku z ogłoszeniem przez Ministra Spraw Zagranicznych konkursu na realizację zadania „Polska pomoc rozwojowa 2014”, Powiat Gnieźnieński aplikuje o przyznanie środków na realizację projektu pn. „Co trzy głowy, to nie jedna. Współpraca trójsektorowa jako szansa na rozwój gospodarczy Miasta Browary i Rejonu Humańskiego”.

Współpraca polsko - ukraińska w dziedzinie gospodarki jest niezwykle istotnym czynnikiem w kontekście wstąpienia Ukrainy w struktury europejskie. Integracja ekonomiczna wymaga bowiem szeregu umiejętności i kwalifikacji, dzięki którym proces ten będzie przebiegać sprawnie i skutecznie. Ukraińska administracja samorządowa stoi nie tylko przed wyzwaniem przebudowy systemu i wprowadzenia unijnych regulacji, ale także, a może przede wszystkim, zmian w zakresie gospodarczej świadomości obywatelskiej. Analiza aktualnej sytuacji i perspektyw rozwojowych ukraińskich partnerów zagranicznych Powiatu Gnieźnieńskiego wykazała ich duży potencjał ekonomiczny, który jednak nie jest w pełni wykorzystywany. Przystarzałe i nieefektywne rozwiązania w obszarze zarządzania, występowanie barier uniemożliwiających prowadzenie działalności gospodarczej i samozatrudnienia oraz niedocenywanie korzyści i możliwości płynących z funkcjonowania małych i średnich przedsiębiorstw, to najbardziej istotne problemy mieszkańców Miasta Browary i Rejonu Humańskiego. Działania podjęte w ramach projektu będą miały za zadanie zwiększyć świadomość mieszkańców obu regionów w opisanym zakresie, przyczynić się do rozwoju przedsiębiorczości w regionie i wprowadzenia nowoczesnych rozwiązań wspierania aktywności gospodarczej, ze szczególnym uwzględnieniem clusteringu i współpracy trójsektorowej. Partnerzy ukraińscy będą mieli możliwość stworzenia indywidualnych strategii rozwoju, dzięki którym możliwe będzie wieloletnie planowanie działań mających na celu wzrost gospodarczy. Partnerzy skorzystają z doświadczeń administracji samorządowej Powiatu Gnieźnieńskiego, która podobne wsparcie uzyskała wcześniej od partnerów zagranicznych z Niemiec i Włoch. Projekt składać się będzie z dwóch komplementarnych względem siebie etapów. Miejscem wykonywania zarówno pierwszego, jak i drugiego modułu będzie terytorium powiatu

gnieźnieńskiego. Złożony dnia 5 listopada 2013 roku wniosek projektowy Powiatu Gnieźnieńskiego oczekuje na ocenę formalną Komisji konkursowej do współfinansowania ze środków MSZ.

III 6. Ukraińscy studenci odwiedzili Starostwo

W Starostwie Powiatowym w Gnieźnie po raz kolejny dyskutowano o polsko-ukraińskich relacjach, Unii Europejskiej oraz idei samorządności.

W dniu 5 lipca delegacja studentów z Czarnomorskiego Państwowego Uniwersytetu w Mikołajowie spotkała się z Wicestarostą Gnieźnieńskim Robertem Andrzejewskim. Podczas trwających prawie trzy godziny rozmów, studenci z Ukrainy zapoznali się z historią Gniezna i początków polskiej państwowości. Na przykładzie doświadczeń Powiatu Gnieźnieńskiego omówiono także funkcjonowanie polskich samorządów, tworzenie dokumentów strategicznych i projektów niezbędnych przy aplikowaniu o unijne środki finansowe. Spotkanie zakończył pokaz filmu promocyjnego naszego powiatu oraz krótka wycieczka po budynku urzędu.

Wymiana doświadczeń możliwa była dzięki współpracy Wydziału Nauk Politycznych UAM oraz Czarnomorskiego Państwowego Uniwersytetu w Mikołajowie.

IV. Inne aspekty współpracy międzynarodowej

IV 1. Burmistrz tureckiego Adampola odwiedził Powiat Gnieźnieński

Burmistrz tureckiego Adampola - Antonii Wilkoszewski gościł w październiku z wizytą w powiecie gnieźnieńskim. Podczas kilkudniowego pobytu w Polsce spotkał się m. in. ze Starostą Gnieźnieńskim Dariuszem Pilakiem oraz młodzieżą ze szkół ponadgimnazjalnych mieszczących się w budynku zrewitalizowanych koszar przy ulicy Sobieskiego, gdzie odbyła się przeszło godzinna prelekcja.

IV 2. Europejscy dziennikarze w powiecie gnieźnieńskim

Za sprawą bliskiej współpracy z Wielkopolską Organizacją Turystyczną w powiecie gnieźnieńskim gościmy bardzo często delegacje zagranicznych dziennikarzy. W roku 2013 uroki naszego powiatu podziwiali między innymi dziennikarze z Hiszpanii i z Rosji. Z kolei Szlakiem św. Jakuba podążali dziennikarze z Niemiec.

IV 3. Priorytety współpracy zagranicznej Województwa Wielkopolskiego.

Samorząd Województwa Wielkopolskiego uchwałą Sejmiku Województwa Wielkopolskiego nr XXXVII/739/13 z dnia 30 września 2013 roku przyjął nowe „Priorytety współpracy zagranicznej Województwa Wielkopolskiego”. Nowa uchwała uwzględnia zapisy zaktualizowanej strategii rozwoju województwa wielkopolskiego do 2020 roku - Wielkopolska 2020. Jako priorytety współpracy zagranicznej Województwa Wielkopolskiego uznano m.in. potrzebę zapewnienia spójności działań podejmowanych przez Województwo Wielkopolskie z celami polskiej polityki zagranicznej, potrzebę kontynuowania współpracy na arenie międzynarodowej, z uwagi na globalny charakter wyzwań natury społecznej i gospodarczej, stojących przed wspólnotą międzynarodową, a także dostrzeżenie korzyści płynących z umacniania europejskiej tożsamości oraz współtworzenia spójnej europejskiej przestrzeni gospodarczej i rozwoju zasad demokracji obywatelskiej, jakie przyniosło wstąpienie Rzeczypospolitej Polskiej do Unii Europejskiej.

Samorząd Województwa Wielkopolskiego przyjął następujące obszary prowadzonej przez siebie współpracy zagranicznej: współpracy gospodarczej, rozwoju regionalnego, polityki społecznej i rynku pracy, polityki edukacyjnej, kultury i promocji, ochrony środowiska i energetyki, rolnictwa i rozwoju obszarów wiejskich, polityki młodzieżowej, sportu i turystyki, transportu i planowania przestrzennego, a także ochrony zdrowia.

Aktualnie samorząd Województwa Wielkopolskiego współpracuje z regionami partnerskimi z następujących krajów:

- państwa członkowskie Unii Europejskiej - Niemcy, Francja, Holandia, Włochy oraz Szwecja
- inne państwa europejskie - kraje Partnerstwa Wschodniego (w tym szczególnie Ukraina, Armenia, Gruzja, Mołdawia), Turcja, Rosja, państwa Półwyspu Bałkańskiego oraz państwa z Europy Południowo - Wschodniej (m.in. Chorwacja, Serbia, Albania)
- kraje pozaeuropejskie - Brazylia, Republika Korei, Azja (Indie, Kazachstan, Chiny, Mongolia), Afryka oraz USA i Kanada.

Ponadto Województwo Wielkopolskie dostrzegając korzyści płynące z członkostwa w międzynarodowych zrzeszeniach społeczności regionalnych oraz z rozwoju kontaktów w ramach tematycznych sieci współpracy, zamierza kontynuować swoje działania

przyczyniając się do rozwoju tego segmentu współpracy międzynarodowej, w tym m.in. w ramach:

- Europejskiej Sieci Regionalnego Dziedzictwa Kulinarnego
- Sieci Regionów UE2020
- Sieci Współpracy Regionów „ERY NETWORK - regiony europejskie dla młodzieży”
- Europejskiej Sieci Instrumentów Finansowych
- Sieci Regionów Podmiejskich PURPLE
- Konferencji Środowiskowej Regionów Europy ENCORE
- Polsko - niemieckiej platformy współpracy PARTNERSTWO ODRY

Dla osiągnięcia założonych celów współpracy zagranicznej Samorząd Województwa Wielkopolskiego będzie zabiegał o włączenie w proces konsultacji oraz poszczególnych elementów współpracy organizacje pozarządowe, jednostki samorządu terytorialnego, instytucje o profilu gospodarczym, edukacyjnym, kulturalnym oraz społecznym, a także szkoły wyższe i ośrodki naukowo - badawcze.

Znajomość przez Powiat Gnieźnieński priorytetów wojewódzkiej współpracy zagranicznej winna wspomagać samorząd Powiatu Gnieźnieńskiego w kreowaniu współpracy zagranicznej ze swoimi partnerami.

Opracowanie:

Wydział Promocji i Rozwoju

Starostwa Powiatowego w Gnieźnie

Załącznik: Wykaz wszystkich partnerów zagranicznych Powiatu Gnieźnieńskiego

| Partner | Powiat Teltow-Flaeming | Prowincja Di Forli-Cesena | Miasto Browary | Miasto Magdeburg | Rejon Humański |
|-----------------------------|--|--|--|---|---|
| Kraj | Niemcy | Włochy | Ukraina | Niemcy | Ukraina |
| Region | Brandenburgia | Emilia Romania | Obwód Kijowski | Saksonia-Anhalt | Okręg Czerkaski |
| Stolica | Luckenwalde | Forli | Browary | Magdeburg | Humań |
| Liczba ludności | 161 847 | 379 679 | 86 165 | 226 610 | 49 800 |
| Powierzchnia | 2 092,1 km ² | 2 377 km ² | 34 km ² | 201 km ² | 1 394,7 km ² |
| Odległość od Gniezna | 363 km | 1013 km | 1129 km | 460 km | 1300 km |
| Główne dziedziny gospodarki | Biotechnologia, przemysł samochodowy, obróbka i przetwarzanie metali, przemysł spożywczy, odnawialne źródła energii, nauka | Przemysł odzieżowy, przemysł meblowy, turystyka, rolnictwo, mechanika, informatyka, usługi | Metalurgia, przemysł obuwniczy, infrastruktura sportowa, przemysł piwowarski | Przemysł maszynowy i metalowy, przemysł chemiczny i spożywczy | Rolnictwo, przetwórstwo rolno-spożywcze, przedsiębiorstwa rolnicze, przemysł budowlany, przemysł lekki, handel, małe i średnie przedsiębiorstwa |

| Partner | Powiat Teltow-Flaeming | Prowincja Di Forli-Cesena | Miasto Browary | Miasto Magdeburg | Rejon Humański |
|-----------------------------|---|---|---|--|---|
| Główne atrakcje turystyczne | Flaeming-Skate: - ścieżki dla rowerzystów, skaterów i rolkarzy, Wioska Muzealna Baruther Glashutte w Baruth, Średniowieczne zabytki w Juterbog, Historyczne młyny w Pektus i Dennewitz | Galeria Sztuki, Bazylika Madonny del Monte, Narodowy Park Lasów - Casentino | Muzeum miasta Browary, historyczny klasztor prawosławny | Katedra ŚŚ Katarzyny i Maurycego, zespół klasztorny norbertanów, liczne kościoły, ratusz, Zielona Cytadela | Park Zofiówka Potockich, Staw Ostaszowski, gimnazjum męskie |
| Data podjęcia współpracy | 23.08.2003 r. | 29.05.2004 r. | 12.06.2009 r. | 10.03.2010 r. | 21.10.2010 r. |
| Osoba na czele urzędu | Kornelia Wehlan | Massimo Bulbi | Igor Vasyliovycz Sapozhko | Lutz Trumper | Anatolij Iwanowicz Petrenko |